

RO

Seria YUKA mini 2

500 / 600 / 800 / 1000 / 1000H

MANUAL DE UTILIZARE

Instrucțiuni originale – versiunea 1.0

01/2026



MAMMOTION



Acest manual este protejat prin drepturi de autor de compania Mammotion. Fără acordul scris al Mammotion, nicio companie sau persoană fizică nu are voie să copieze, să modifice, să reproducă, să transcrie sau să transmită acest manual în niciun fel și din niciun motiv. Acest manual poate fi modificat în orice moment, fără notificare prealabilă.

Dacă nu se specifică altfel în mod explicit, acest manual servește exclusiv ca ghid de utilizare, iar toate declarațiile și informațiile conținute aici nu constituie niciun fel de garanție.

Domeniu de utilizare

Roboții Mammotion sunt proiectați pentru îngrijirea gazonului rezidențial și nu sunt destinați utilizării comerciale.

Jurnal de revizuire

Data	Versiune	Descriere
01/2026	V1.0	Versiunea inițială

CUPRINS

1 Instrucțiuni de siguranță	- 1 -
1.1 Instrucțiuni generale de siguranță	- 1 -
1.2 Instrucțiuni de siguranță pentru stația de încărcare	- 2 -
1.3 Instrucțiuni de siguranță în timpul tunsului	- 2 -
1.4 Instrucțiuni de siguranță pentru baterie	- 3 -
2 Instrucțiuni	- 4 -
2.1 Prezentare generală a produsului	- 4 -
2.2 Coduri indicator LED	- 7 -
2.3 Simboluri produs	- 8 -
3 Începutul utilizării	- 10 -
3.1 Instalarea stației de încărcare	- 10 -
3.2 Instalarea gardului fizic (doar YUKA mini 2 500)	- 14 -
3.3 Descărcarea aplicației Mammotion	- 15 -
3.4 Configurarea robotului dumneavoastră	- 16 -
3.5 Pregătiri înainte de cosirea gazonului	- 17 -
3.6 Cartografierea și cosirea gazonului dvs.	- 19 -
3.7 Reîncărcare	- 19 -
4 Tuns zilnic	- 20 -
4.1 DropMow	- 20 -
4.2 Sarcină regulată (Setări personalizate)	- 21 -
4.3 Sarcină programată	- 22 -
5 Aplicația Mammotion	- 23 -
5.1 Elemente hartă	- 23 -
5.2 Setări de cosire	- 25 -
5.3 Siguranță și protecție	- 26 -

5.4 Securitate și urmărire	- 26 -
5.5 Încărcați jurnalele	- 28 -
5.6 Actualizare firmware	- 28 -
6 Întreținerea	- 29 -
6.1 Curățare	- 30 -
6.2 Întreținerea lamelor de tăiere	- 31 -
6.3 Întreținerea bateriei	- 32 -
6.4 Depozitare	- 32 -
7 Transport și mutare	- 33 -
8 Eliminare	- 34 -
9 Specificații produs	- 35 -
9.1 Specificații generale	- 35 -
9.2 Specificații benzi de funcționare (pentru modelele din UE)	- 37 -
9.3 Specificații baterie	- 39 -
10 Garanție	- 40 -

1 Instrucțiuni de siguranță

IMPORTANT

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

PĂSTRAȚI ACEST GHID PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE

1.1 Instrucțiuni generale de siguranță

1. Înainte de a utiliza robotul citiți cu atenție și înțelegeți toate instrucțiunile.
2. Utilizați numai piesele și accesoriile recomandate de Mammotion împreună cu robotul.
3. Nu permiteți niciodată copiilor, persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori cu lipsă de experiență și cunoștințe, precum și persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni, să utilizeze robotul. Restricțiile locale pot limita vârsta operatorului.
4. Nu permiteți copiilor să se afle în apropierea robotului sau să se joace cu acesta în timpul funcționării.
5. NU utilizați robotul în zone în care oamenii nu sunt conștienți de prezența acestuia.
6. Nu alergați niciodată în timpul controlului manual al robotului prin intermediul aplicației Mammotion – mergeți la pas. Aveți grijă pe pante și mențineți-vă sprijinul și echilibrul adecvate.
7. Se recomandă ca robotul să fie utilizat numai de persoane care sunt considerate adulte din punct de vedere legal în statul lor de reședință.
8. Nu atingeți piese aflate în mișcare, cum ar fi discul de tăiere, până când mișcarea nu se oprește complet.
9. În cazul în care operați robotul în spații publice, amplasați semne de avertizare în jurul spațiului de lucru; acestea trebuie să conțină următorul text: „Avertisment! Robot de tuns iarba automat! Nu vă apropiați de robot! Supravegheați copiii!”
10. NU lăsați robotul să funcționeze nesupravegheat dacă în apropiere se află animale de companie, copii sau persoane.
11. Purtați încălțăminte rezistentă și pantaloni lungi în timpul operării robotului.
12. Pentru a preveni deteriorarea robotului și accidentele care implică vehicule sau persoane, nu setați zone de lucru sau canale care traversează căi de acces publice.
13. Nu conectați și nu atingeți un cablu deteriorat până când acesta nu a fost deconectat de la priza de alimentare. În cazul în care cablul se deteriorează în timpul operării, deconectați

ștecărul de la priza electrică. Un cablu uzat sau deteriorat crește riscul de electrocutare și trebuie înlocuit de personal de service autorizat.

14. Feriți prelungitoarele de piese periculoase aflate în mișcare, cum ar fi lamele de tăiere, pentru a evita deteriorarea cablurilor și a robotului.
15. NU modificați robotul singur. Modificările pot interfera cu funcționarea robotului, pot provoca vătămări corporale și/sau pagube materiale grave sau pot anula garanția. Utilizați numai piese și accesorii aprobate de Mammotion.
16. În cazul în care robotul emite un sunet anormal sau semnaleză o alarmă, apăsați imediat butonul STOP.
17. Verificați periodic dacă toate piesele robotului pot funcționa normal.

1.2 Instrucțiuni de siguranță pentru stația de încărcare

1. Nu instalați stația de încărcare în zone în care persoanele se pot împiedica de ea.
2. Nu instalați stația de încărcare în zone unde există riscul de acumulare a apei.
3. Pentru încărcarea robotului, utilizați numai stația de încărcare oficială. Utilizarea incorectă poate duce la electrocutare, supraîncălzire sau scurgeri de lichid coroziv din baterie. În cazul scurgerii de electrolit, clătiți cu apă sau agent de neutralizare și solicitați asistență medicală dacă lichidul coroziv intră în contact cu ochii.
4. Țineți stația de încărcare și accesoriile la o distanță de cel puțin 60 cm față de materialele combustibile. Defecțiunile sau supraîncălzirea pot reprezenta un risc de incendiu.
5. Pentru utilizatorii din SUA/Canada: În cazul instalării sursei de alimentare în aer liber, utilizați o priză acoperită GFCI (RCD) clasa A cu o carcasă rezistentă la intemperii. În cazul instalării defectuoase, există un risc de electrocutare.

1.3 Instrucțiuni de siguranță în timpul tunsului

1. Feriți mâinile și picioarele de lamele de tăiere. NU introduceți mâna sub robot și nu îl atingeți în timp ce este pornit.
2. NU ridicați și nu mutați robotul când este pornit.
3. Îndepărtați pietrele, crengile, uneltele, jucăriile sau alte obiecte de pe gazon înainte de utilizare pentru a preveni deteriorarea lamelor.
4. Nu puneți obiecte deasupra robotului și a stației de încărcare.
5. Nu utilizați robotul dacă butonul STOP nu funcționează.
6. Evitați coliziunile cu oameni sau animale. Oprțiți imediat robotul dacă o persoană sau un obiect apare în calea acestuia.

7. Deconectați întotdeauna robotul atunci când acesta nu este utilizat.
8. Nu utilizați robotul simultan cu aspersoarele retractabile și evitați să configurați un canal în care sunt instalate aspersoarele.
9. Nu utilizați robotul în apă stătută sau în timpul ploilor torențiale.

1.4 Instrucțiuni de siguranță pentru baterie

Bateriile litiu-ion pot exploda sau pot lua foc dacă sunt manipulate greșit. Evitați dezasamblarea, scurtcircuitul, expunerea la apă, foc sau temperaturi ridicate. Manipulați cu grijă și evitați orice fel de abuz mecanic sau electric. Nu depozitați bateriile în lumina directă a soarelui.

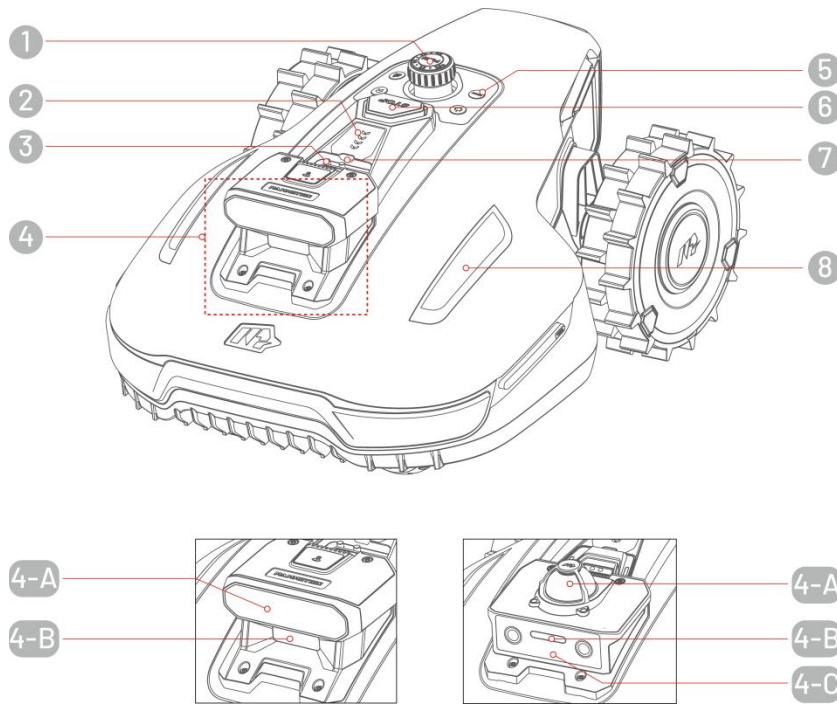
1. Utilizați numai stația de încărcare și sursa de alimentare oficiale. Încărcătoarele incompatibile pot provoca electrocutare sau supraîncălzire.
2. NU încercați să reparați sau să modificați bateriile. Încercările de reparații pot avea drept rezultat vătămări corporale grave, din cauza exploziilor sau electrocutării. În cazul apariției unei scurgeri, electrolitii degajați sunt corozivi și toxici.

2 Instrucțiuni

2.1 Prezentare generală a produsului

Ilustrațiile sunt doar cu titlu de referință. Consultați produsul real pentru detalii.

Vedere de sus



YUKA mini 2 500 / 800 YUKA mini 2 600 / 1000 / 1000H

1. Buton ajustare înălțime de tăiere
2. Indicator nivel baterie
3. Senzor de ploaie
4. Modul

YUKA mini 2 500 / 800

4-A. Modul de viziune

4-B. Lumină suplimentară

YUKA mini 2 600 / 1000 / 1000H

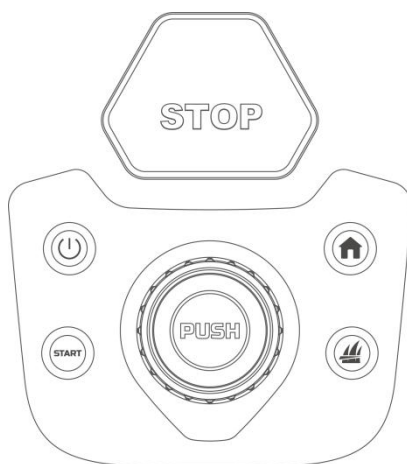
4-A. Modul LiDAR 360°

4-B. Lumină suplimentară

4-C. Modul de viziune

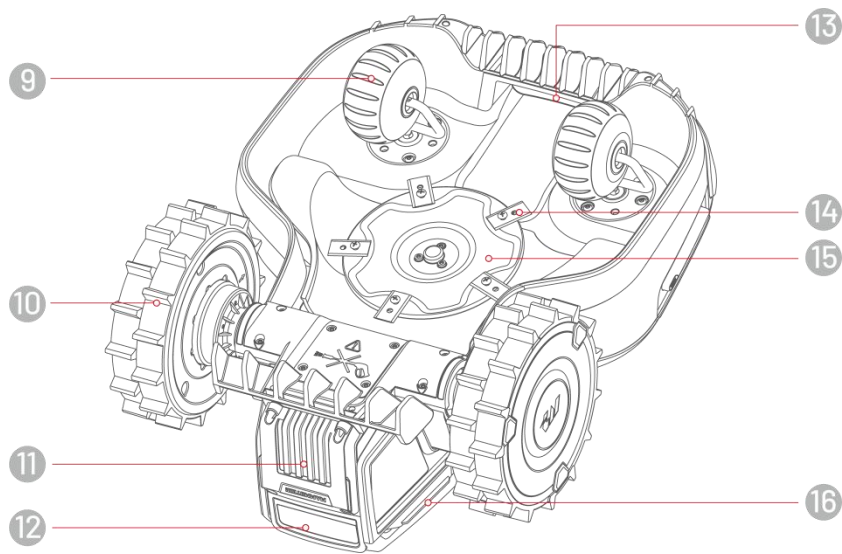
5. Comenzi
6. Buton STOP
7. Cheie de securitate
8. Led lateral

Comenzi



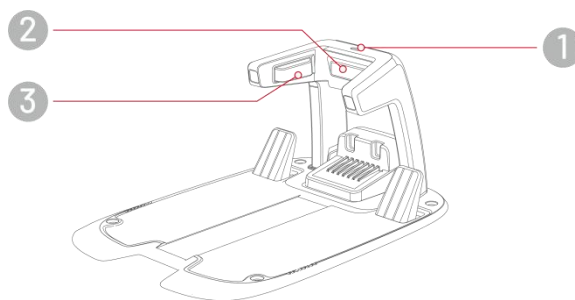
Buton	Descriere
	Apăsați lung pentru a porni/opri robotul.
	Apăsați de două ori pentru a debloca doar robotul după o oprire de urgență.
	Apăsați pentru a opri în caz de urgență.
>	<ul style="list-style-type: none"> ● Apăsați în succesiune pentru a începe sau a continua o activitate. ● Apăsați și mențineți apăsat timp de 5 s, apoi apăsați pentru a activa DropMow. Consultați 4.1 DropMow pentru mai multe informații.
>	Apăsați în ordine pentru a trimite robotul la stația de încărcare.
	Apăsați și rotiți butonul pentru a regla înălțimea de tăiere.

Vedere inferioară



- 9. Roată față
- 10. Roată spate
- 11. Baterie detașabilă
- 12. Receptor în infraroșu
- 13. Mâner
- 14. Lamă de tăiere
- 15. Disc de tăiere
- 16. Contact de încărcare

Stație de încărcare



- 1. Indicator LED
- 2. Transmițător cu infraroșu
- 3. Contact de încărcare

2.2 Coduri indicator LED

Robot













Indicator	Culoare	Descriere
Led lateral	Verde permanent	Robotul funcționează corect.
	Verde impulsuri în	<ul style="list-style-type: none">● Actualizare OTA în curs.● Robotul se încarcă.
	Albastru intermitent	<ul style="list-style-type: none">● Buton STOP activat.● Baterie consumată.● Robotul este blocat.● Cheie de securitate instalată incorect.● Robotul a fost ridicat, înclinat sau răsturnat.
	Roșu permanent	<ul style="list-style-type: none">● Defecțiune robot.● Actualizarea robotului a eșuat.
	Stins	<ul style="list-style-type: none">● Robotul este oprit.● Robotul este în modul repaus.● LED-ul lateral stins în aplicație.● Robotul este în modul de control manual, dar în prezent este inactiv.

Stație de încărcare

Indicator	Culoare	Descriere
LED	Verde intermitent	Robotul este andocat în stația de încărcare.
	Verde permanent	Robotul nu este în stația de încărcare.
	Roșu permanent	Defecțiune a stației de încărcare.
	Stins	Fără alimentare.

2.3 Simboluri produs

Vă rugăm să studiați aceste simboluri găsite pe produs și să le înțelegeți semnificația:

 TS-A081-2703002	Utilizați unitatea de alimentare detașabilă TS-A081-2703002.
 TS-A081-2703002 ADS-81EJ-27-5	Utilizați unitatea de alimentare detașabilă TS-A081-2703002/ADS-81EJ-27-5.
	Acest produs respectă Directivele UE aplicabile.
Fabricat în China	Acest produs este fabricat în China.
	Nu este permisă eliminarea acestui produs ca deșeu menajer obișnuit. Asigurați-vă că produsul este reciclat în conformitate cu cerințele legale locale.
	Acest produs poate fi reciclat.
	Păstrați ambalajul acestui produs uscat.
	NU acoperiți ambalajul acestui produs.
	NU răsturnați ambalajul acestui produs.
	Acest produs este fragil.
	NU călcați pe acest produs sau pe ambalajul său.
	Aparat de Clasa III.
 Do not touch rotating blade. Ne touchez pas la lame rotative.	AVERTISMENT – Nu atingeți lama rotativă.

	<p>AVERTISMENT – Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de operarea aparatului.</p>
	<p>AVERTISMENT – Păstrați o distanță de siguranță față de aparat în timpul funcționării.</p>
	<p>AVERTISMENT – Îndepărtați dispozitivul de dezactivare înainte de a lucra la aparat sau de a-l ridica.</p>
	<p>AVERTISMENT – Nu vă urcați pe aparat.</p>

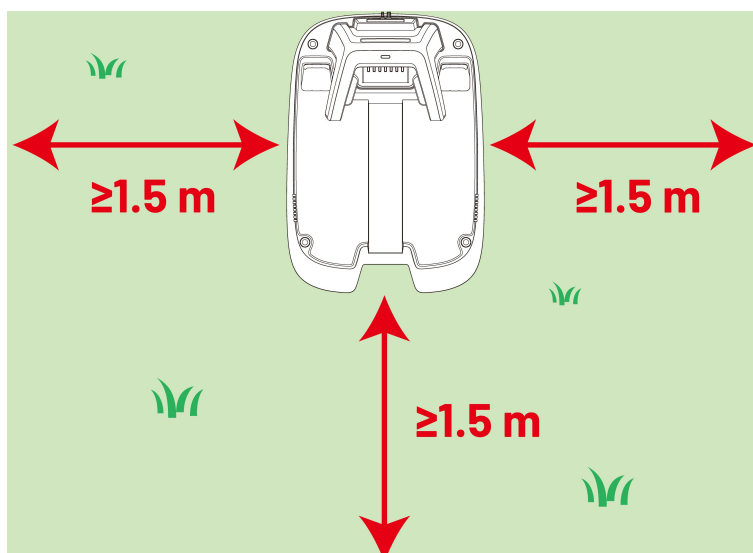
3 Începutul utilizării

3.1 Instalarea stației de încărcare

Alegerea unei locații pentru stația de încărcare

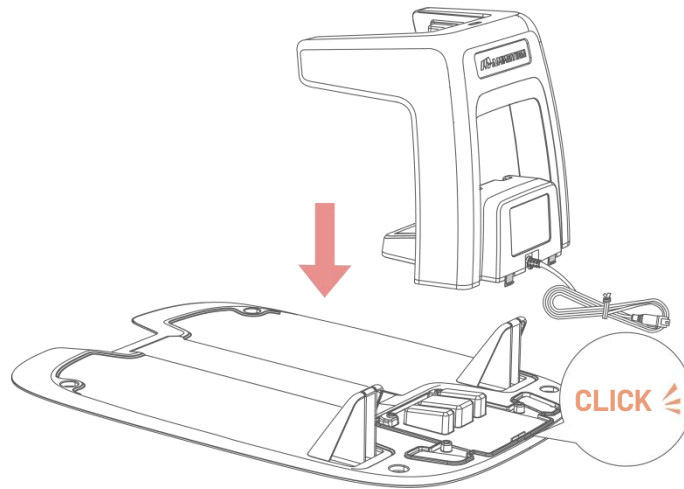
Stația de încărcare este locul unde robotul dvs. se andochează și se reîncarcă. Pentru a asigura o funcționare fără probleme, asigurați-vă că zona de instalare îndeplinește următoarele condiții:

- **Suprafață plană:** Zona trebuie să fie fără denivelări semnificative, pante sau pietre.
- **Sursă de alimentare din apropiere:** Este necesară o priză accesibilă pentru alimentarea stației de încărcare.
- **Spațiu liber în jur:** Nu trebuie să existe obstacole (cum ar fi copaci sau case) la o distanță mai mică de 1.5 m în stânga, dreapta și în fața stației de încărcare.
- **Iluminare adecvată (doar pentru YUKA mini 2 500 și 800):** O iluminare bună ajută robotul să navigheze.
- **În apropierea perimetrului gazonului:** Instalați stația de încărcare aproape de perimetrul peluzei pentru o poziționare precisă. Dacă aveți mai mult de un gazon, se recomandă plasarea stației de încărcare între ele pentru o performanță optimă.

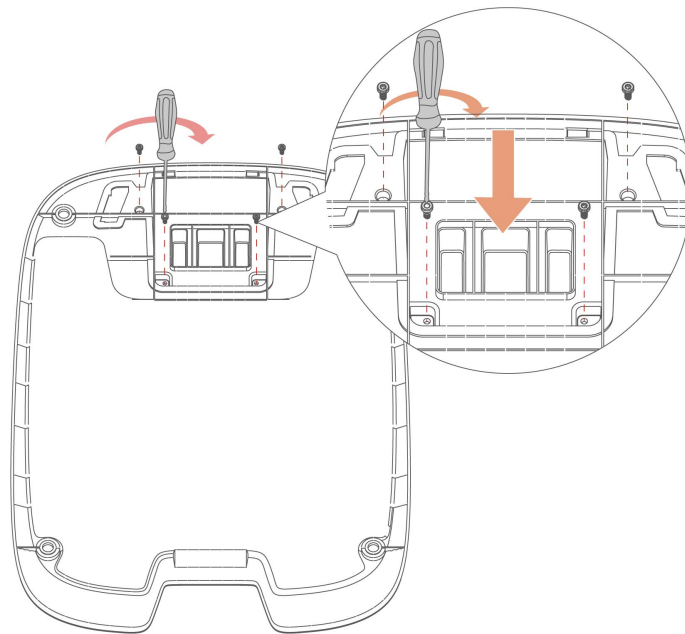


Asamblarea stației de încărcare

1. Introduceți turnul de încărcare în placa de bază a stației până când auziți un sunet CLICK.



2. Introduceți cele patru șuruburi în partea inferioară a plăcii de bază a stației de încărcare și strângeți-le folosind șurubelnița inclusă.

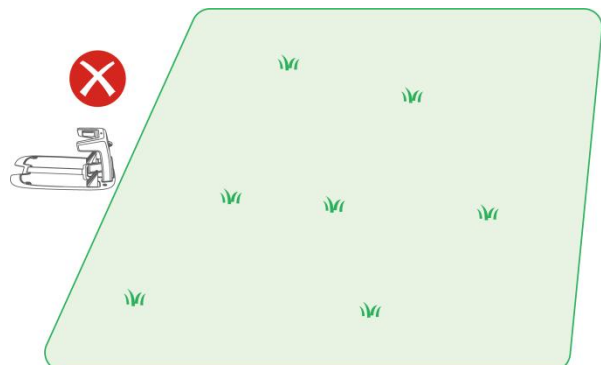
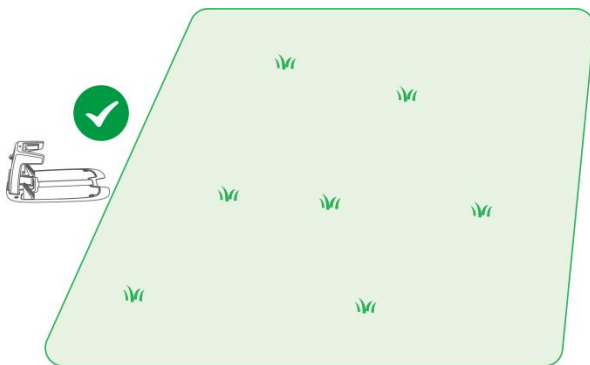
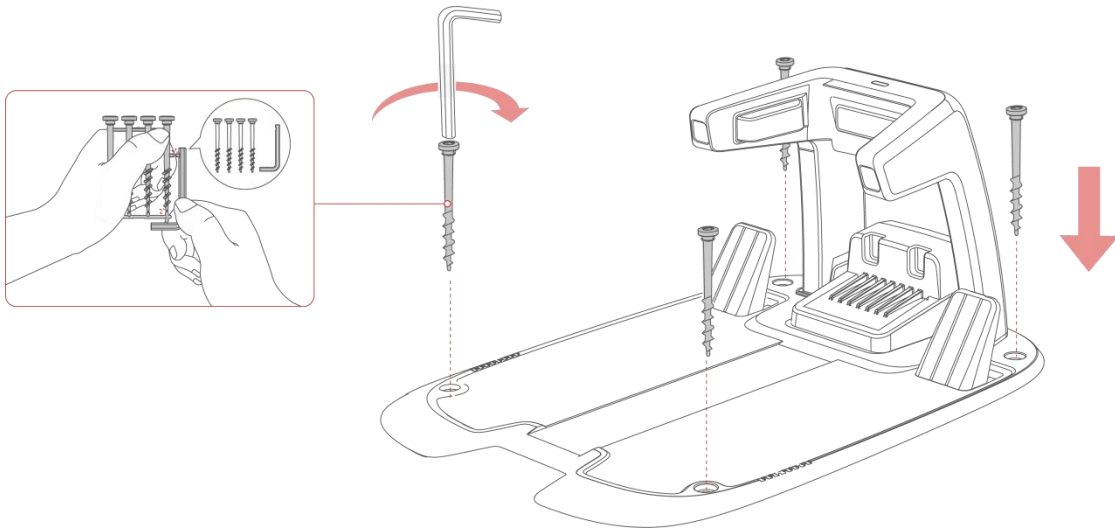


3. Folosiți cei patru țăruși incluși pentru a fixa stația de încărcare în locul ales. Asigurați-vă că stația de încărcare este orientată spre gazon.

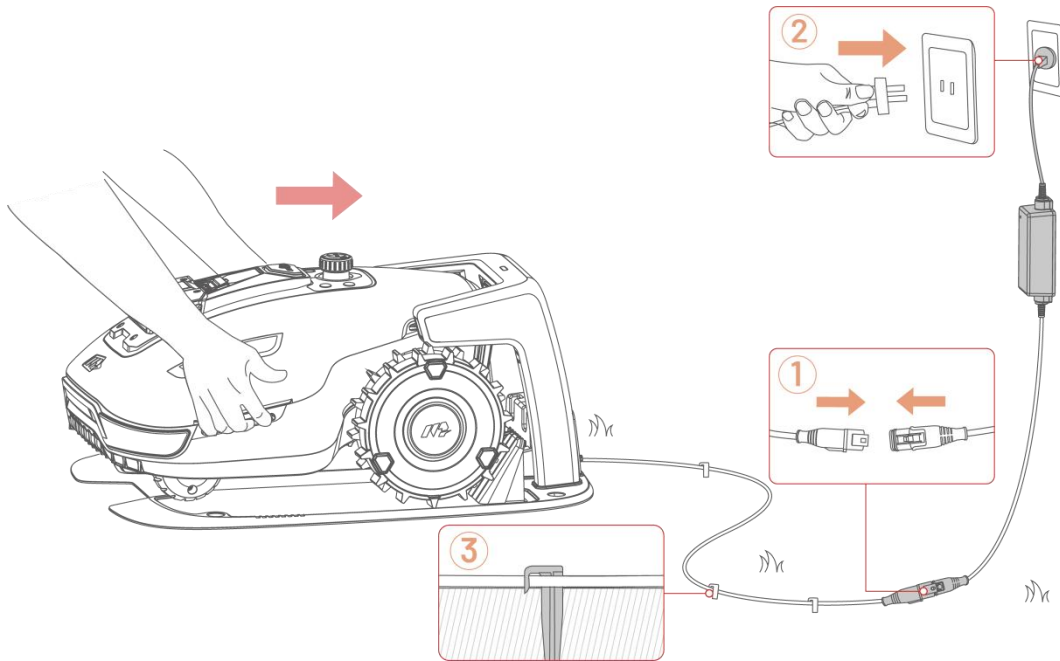
NOTĂ



Dacă stația de încărcare este instalată pe o suprafață de beton, vă rugăm să o fixați cu șuruburi de expansiune (nu sunt incluse).



4. Conectați cablul stației de încărcare la sursa de alimentare a stației de încărcare.
5. Conectați adaptorul stației de încărcare la priza electrică. Fixează cablul cu cuiele pentru cablu incluse.
6. Plasați robotul pe stația de încărcare pentru a începe încărcarea. LED-ul lateral se va aprinde verde când robotul este corect andocat.



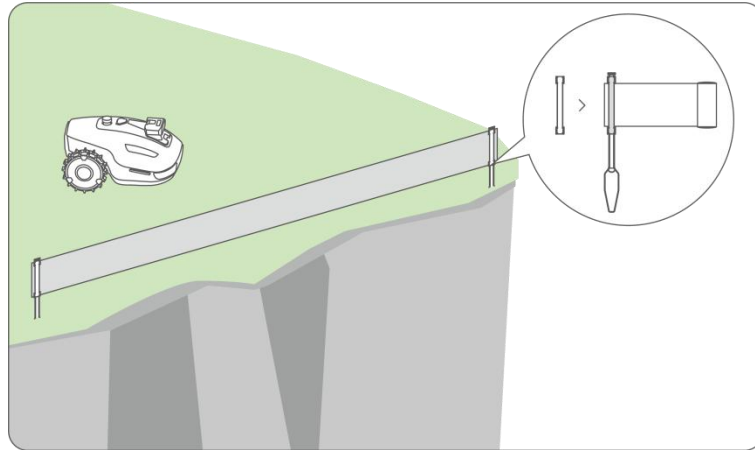
NOTĂ

Încărcați robotul pentru utilizarea inițială pentru a-l activa.

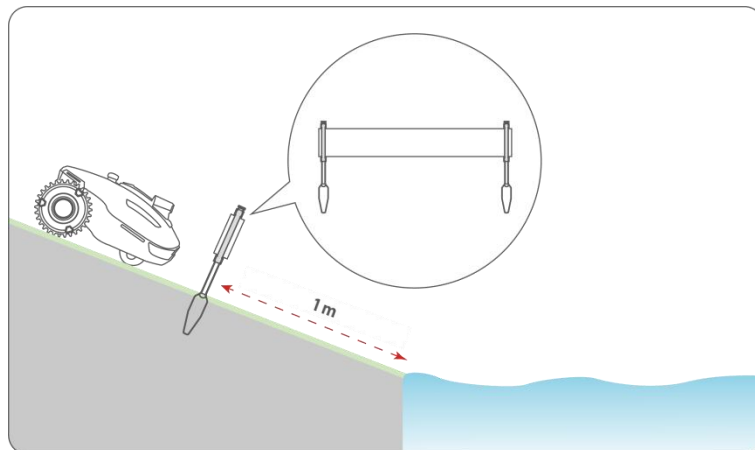
3.2 Instalarea gardului fizic (doar YUKA mini 2 500)

Folosiți gardul fizic pentru a bloca zonele în care nu doriți ca robotul să intre. Acest lucru este important pentru riscurile de siguranță, cum ar fi:

1. Ziduri de sprijin, pante abrupte sau terase de pe care robotul poate cădea.



2. Piscine, iazuri sau obstacole mari de apă. Plasați gardul fizic la cel puțin 1 m în fața acestor obstacole, astfel încât robotul să nu intre în apă.





3.3 Descărcarea aplicației Mammotion

Scanați codul QR de mai jos pentru a-l descărca din Google Play sau App Store sau căutați "Mammotion" în oricare magazin.





După instalarea aplicației, vă rugăm să vă înregistrați și să vă autentificați. În timpul utilizării, aplicația vă poate solicita acces la Bluetooth, Locație și rețeaua locală atunci când este necesar. Pentru performanță optimă, se recomandă acordarea permisiunilor de mai sus. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați Acordul nostru de confidențialitate (în aplicație, accesați **Eu > Despre Mammotion > Acordul de confidențialitate**).

Dacă doriți să vă conectați cu un cont terț, atingeți  sau  pe pagina de autentificare pentru a continua.

Notificare privind marca înregistrată:



Pictograma „” este marca comercială înregistrată a Google LLC. Pictograma „” este marca înregistrată a Apple Inc. Toate mărcile comerciale menționate în acest manual sunt proprietatea deținătorilor lor respectivi.

3.4 Configurarea robotului dumneavoastră

NOTĂ



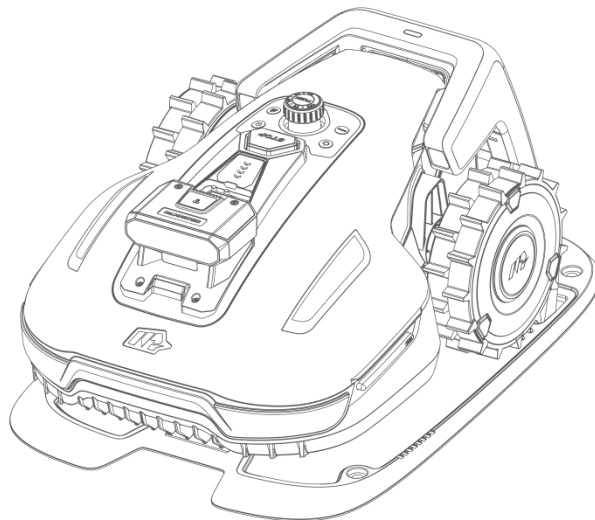
- Mențineți o distanță de 3 m sau mai mică între telefon și robot.
- Dacă utilizați date mobile 4G, puteți sări peste configurarea Wi-Fi, dar conectarea la Wi-Fi este recomandată pentru performanțe optime.

1. Atingeți + pentru a adăuga robotul dvs.
2. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a conecta robotul și a vă conecta la Wi-Fi.
3. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a activa modulul 4G încorporat.



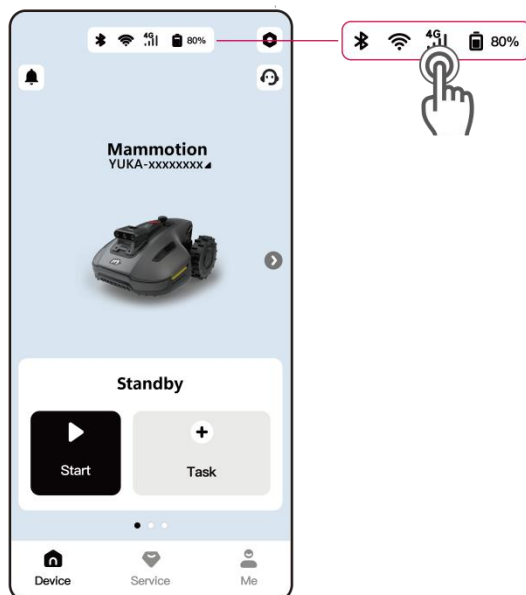
NOTĂ

Modulul 4G este opțional pentru YUKA mini 2 500, 600, 1000 și 1000H.



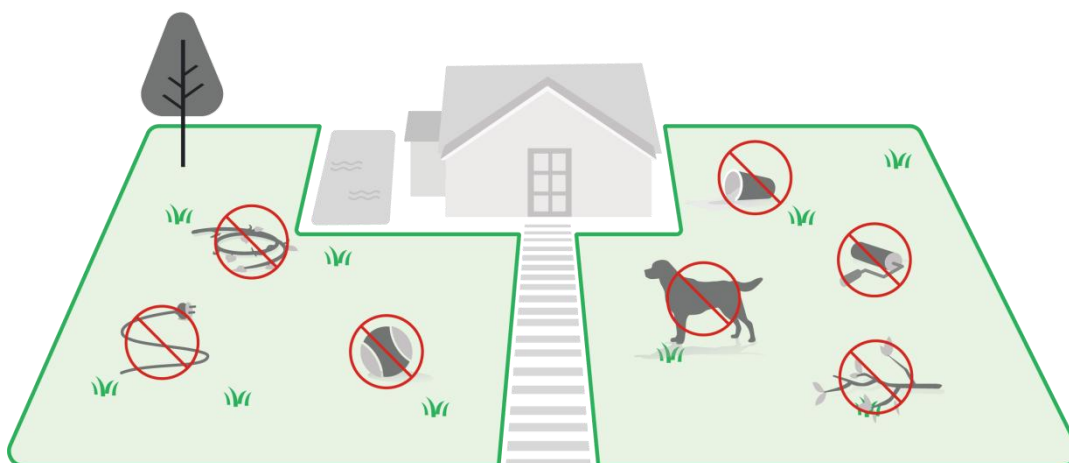
Dacă nu ați activat modulul 4G în timpul procesului de conectare a robotului, puteți face acest lucru atingând Bara de stare de pe pagina principală:

1. Atingeți **Bara de stare** pe pagina principală.
2. Atingeți butonul **stare 4G**.
3. Atingeți **Activare** și așteptați finalizarea cu succes a activării.

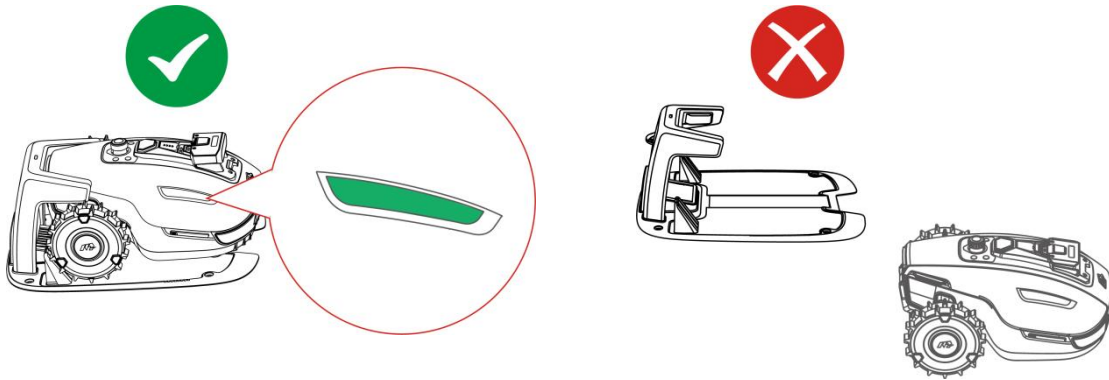


3.5 Pregătiri înainte de cosirea gazonului

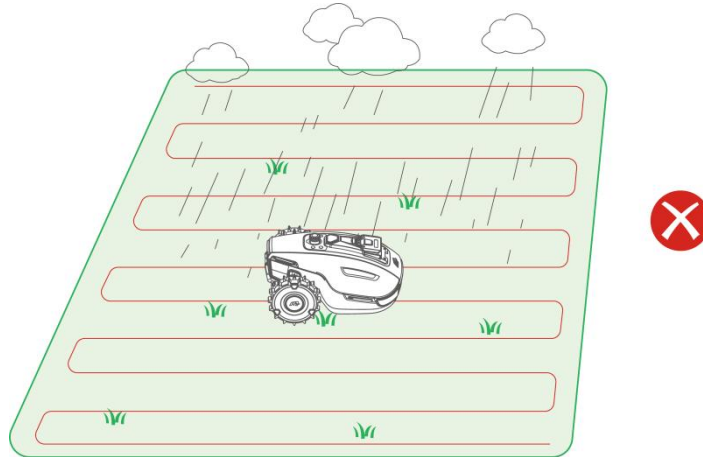
- Îndepărtați resturile, grămezile de frunze, jucăriile, cablurile, pietrele și alte obiecte de pe gazon.
- Asigurați-vă că nu se află copii sau animale pe gazon.



- Asigurați-vă că robotul este corect așezat pe stația de încărcare și că LED-ul lateral este verde. Apoi, finalizați calibrarea în aplicație.

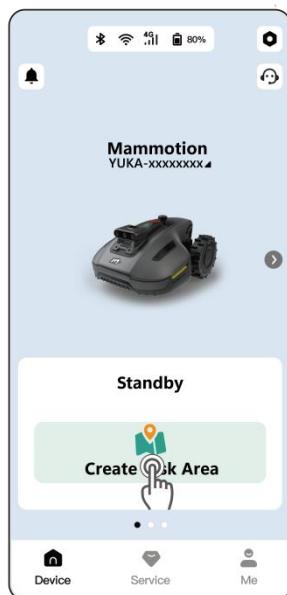


- Pentru cele mai bune rezultate la cosire, se recomandă cosirea pe vreme uscată. Cositul pe ploaie poate face ca iarba să se lipească de robot și să provoace alunecarea. NU cosiți în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi ploaie torențială, furtuni sau ninsoare.



3.6 Cartografierea și cosirea gazonului dvs.

1. Atingeți **Creați zonă de cosit** pe pagina principală.
2. Citiți și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a verifica dacă robotul este pregătit pentru cartografiere.
3. Atingeți **Începere mapare** pentru a începe cartografierea peluzei.
4. Atingeți **Cosire** pentru a începe cositul după finalizarea cartografierii.



3.7 Reîncărcare





NOTĂ

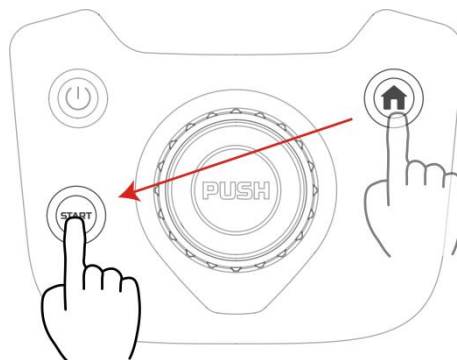
Robotul trebuie să fie într-o zonă de lucru pentru a merge la încărcare.

Pentru a reîncărca

- Atingeți  pe pagina Hărți din aplicația Mammoth.

SAU

- Apăsați butonul  de pe robot, apoi apăsați  pentru a trimite robotul la stația de încărcare.



4 Tuns zilnic

4.1 DropMow

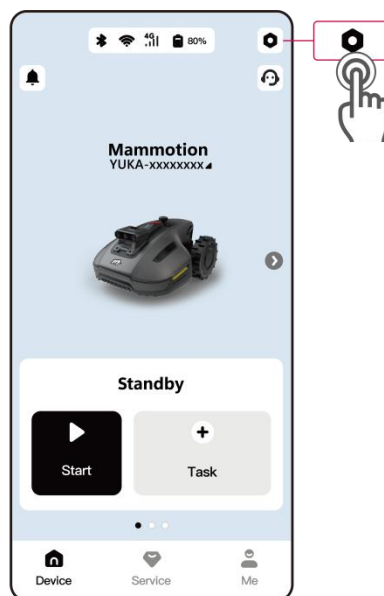
DropMow este utilizat pentru cosirea ocazională a peluzelor nemapate sau pentru cosirea de retuș în afara zonelor mapate.

Utilizările recomandate includ:

- Zone de cosire pe care robotul nu le poate accesa în mod normal.
- Sarcini temporare de cosire care nu necesită o hartă completă.

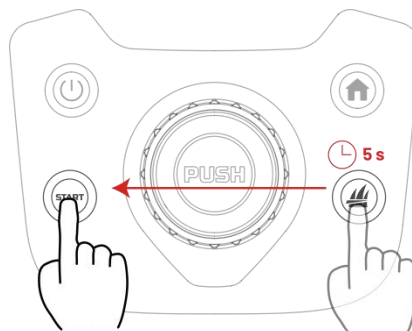
Pentru a utiliza DropMow:

- Atingeți  > **Funcții Beta** > **DropMow** prin aplicație.



SAU

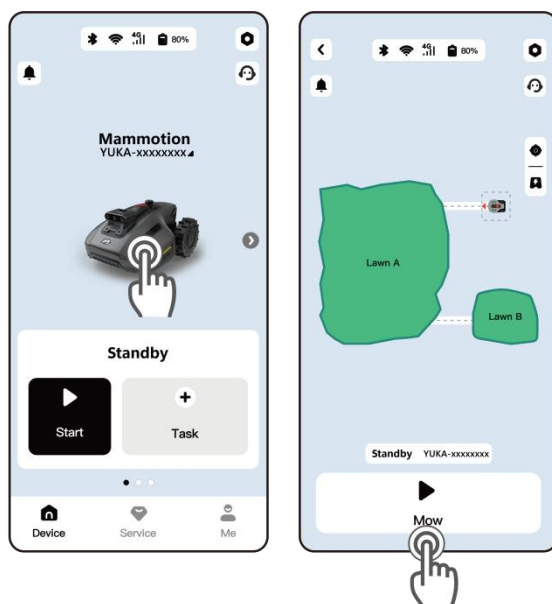
- Apăsați și mențineți apăsat  timp de 5 s, apoi apăsați  pe robot.



4.2 Sarcină regulată (Setări personalizate)

Pentru a personaliza sarcina de cosit:

1. Atingeți imaginea robotului pentru a accesa pagina Hărții.
2. Atingeți **Cosire** ► pentru a accesa pagina de sarcini.
3. Atingeți **Zona de lucru** pentru a selecta zona pe care doriți să o tundeți.
4. Atingeți **Setări** pentru a configura setările sarcinii.
5. Apăsați pe **Start** pentru a începe cositul.



4.3 Sarcină programată

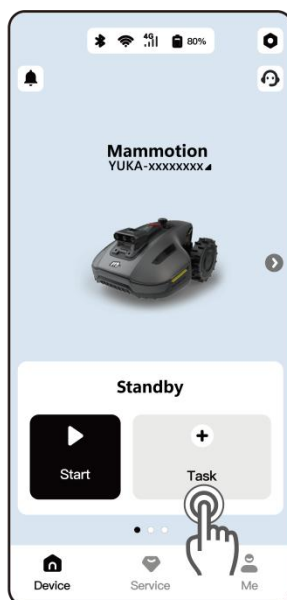
NOTĂ



- Sarcinile programate nu pot fi create în timp ce robotul este în funcțiune.
- Sarcinile programate pot fi setate după ce a fost creată o zonă de lucru.

Pentru a programa o sarcină de cosire automată:

1. Pe pagina principală, atingeți **+** dacă nu a fost creată încă nicio sarcină.
2. Atingeți **Zona de cosit** pentru a selecta zona de cosit.
3. Atingeți **Setări** pentru a configura parametrii.
4. Atingeți **Programare** pentru a seta data și ora, apoi atingeți **Salvare**.
5. În cele din urmă, atingeți din nou **Salvare** pentru a confirma și a salva sarcina programată.



5 Aplicația Mammotion

Cu aplicația Mammotion, puteți personaliza, gestiona și monitoriza complet robotul, permițându-vă să controlați experiența de cosire de oriunde.

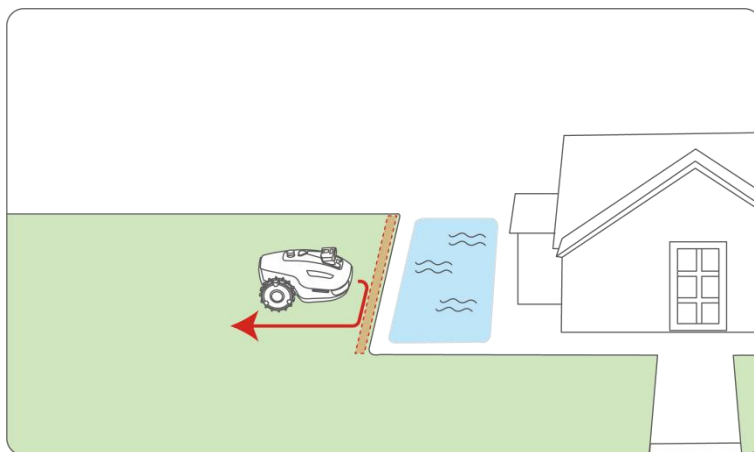
5.1 Elemente hartă

Gard virtual

Un gard virtuală acționează ca o barieră invizibilă, definind perimetrele sau restricționând accesul în zonele în care nu doriți ca robotul să intre.

Utilizările recomandate includ:

- Gazon cu perimetre neclare sau nedefinite.
- Elemente de apă, cum ar fi piscinele sau iazurile.



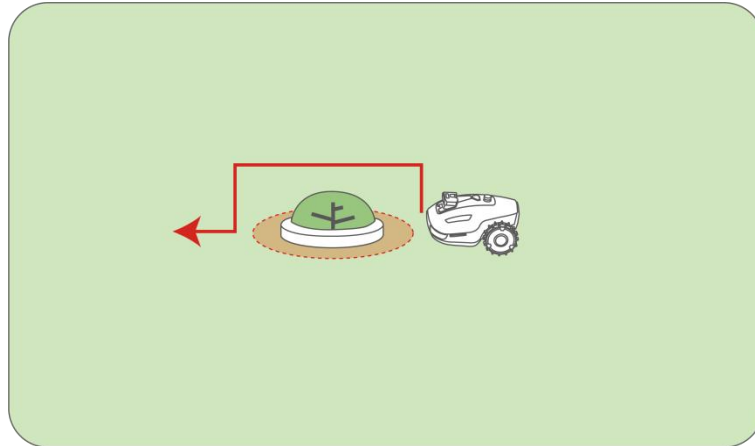
Zonă interzisă

O zonă interzisă este o zonă pe care doriți ca robotul dvs. să o evite complet. Sunt esențiale pentru protejarea robotului dvs. împotriva deteriorării și pentru a-l menține departe de zonele sensibile sau periculoase. Robotul nu va tunde în zonele interzise.

Utilizările recomandate includ:

- Tufe joase de flori, în special cele mai joase de 20 cm.
- Marginile apei, cum ar fi iazurile sau piscinele, în special acolo unde nu există o delimitare clară.
- Obiecte transparente, cum ar fi plase pentru țânțari sau uși din sticlă.
- Obstacole mici sau joase, de exemplu, sfori pentru rufe, corzi de cort sau conducte de apă.
- Adăposturi pentru animale de companie.

- Plante valoroase sau delicate, inclusiv culturi și plante ornamentale.
- Echipamente de irigații, cum ar fi furtunuri și aspersoare.

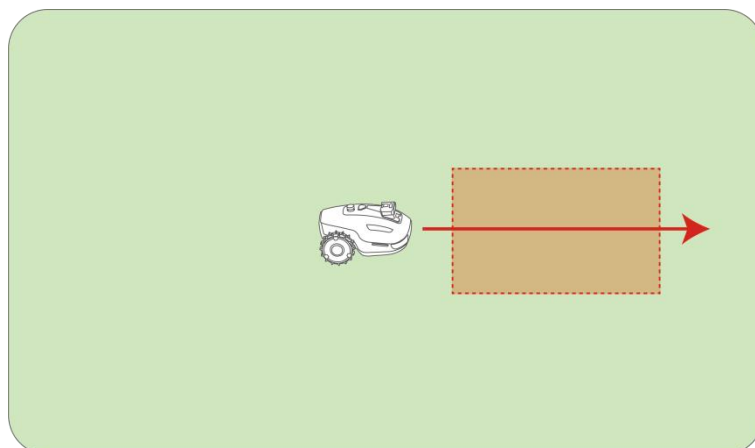


Zone fără oprire

O zonă fără oprire este o zonă în care robotul dezactivează funcția de evitare a obstacolelor și nu se oprește pentru niciun obstacol atunci când se deplasează către o zonă de lucru sau către o altă locație, precum și atunci când se îndreaptă spre încărcare. Sunt utile pentru zone complexe, dar sigure, în care robotul s-ar putea bloca altfel.

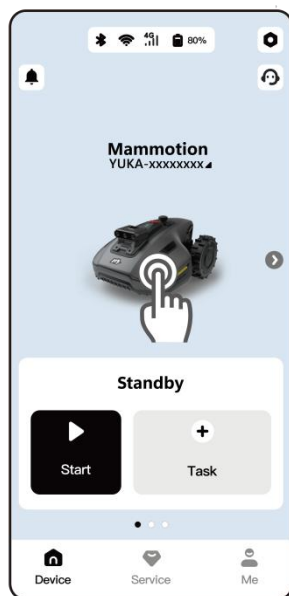
Utilizările recomandate includ:

- Zonele de gazon care pot fi recunoscute greșit ca fiind invalide din cauza schimbărilor sezoniere.
- Zone cu obstacole joase și sigure.



Adăugarea unei Garduri virtuale / Zone interzise / Zone fără oprire

1. Atingeți imaginea robotului de pe pagina principală pentru a accesa pagina Hartă.
2. Atingeți **Hartă**.
3. Apăsați pe **Creare**.
4. Selectați **Gard virtual / Zonă interzisă / Zonă fără oprire** și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza adăugarea.



5.2 Setări de cosire

Modul traseu de tăiere

Selectați modul optim în funcție de starea gazonului și aspectul dorit din **Tundere > Setări > Mod traseu de tundere**.

- **Doar ture perimetrare:** Tunde doar marginile gazonului.
- **Traietorie în zigzag:** Creează dungii clasice.
- **Traseu în formă de tablă de șah:** Tunde în model încrucișat pentru un finisaj dens și uniform.
- **Traseu zigzag adaptiv:** Robotul ajustează automat traseul pentru eficiență.

Model

Adăugați text sau imagini pe harta dvs. pentru a vă personaliza gazonul și a vă exprima. Pe hartă, accesați **Creare > Model** pentru a adăuga un model.

5.3 Siguranță și protecție

Detectarea obstacolelor

Reglați sensibilitatea robotului la obiecte și la terenul variabil din calea sa. Puteți selecta unul dintre cele trei niveluri de sensibilitate din **Tundere > Setări > Mod detectare obstacole**:

- **Sensibil:** Crește sensibilitatea robotului atât la obstacolele standard, cât și la zonele fără iarbă (de exemplu, paviment, pietriș). Utilizați acest mod pe peluze complexe.
- **Standard:** Detectează și evită obstacolele comune (de exemplu, jucării, mobilier) întâlnite în timpul cosirii. Aceasta este setarea implicită recomandată.
- **Oprit:** Dezactivează detectarea obstacolelor. Utilizați numai în medii specifice și controlate unde detectarea este inutilă sau interferează cu funcționarea.

Detectarea ploii

Robotul dumneavoastră este echipat cu senzori de ploaie încorporați. Dacă este activată această funcție, robotul va opri automat cositul și se va întoarce la stația de încărcare atunci când se detectează ploaie.

- Activați această funcție în **Setări > Protecție la ploaie**.

Siguranța faunei sălbatice (numai YUKA mini 2 600 / 1000 / 1000H)

Această funcție ajută la protejarea animalelor nocturne în timpul funcționării pe timp de noapte. Puteți seta robotul să efectueze **Cosire la viteză redusă** sau **Oprire cosire** exclusiv în timpul orelor de noapte.

- Activați această funcție în **Setări > Siguranța faunei sălbatice**.

5.4 Securitate și urmărire

Alarmă de depășire a graniței virtuale

Aplicația vă va trimite o notificare push dacă robotul se deplasează la mai mult de 50 m distanță de zona sa desemnată de lucru, avertizându-vă cu privire la o posibilă mișcare neautorizată.

- Pentru utilizare, accesați **Eu > Găsiți dispozitivul meu** și activați **Notificări de localizare**.

Urmărire prin GPS în caz de furt

Dacă robotul dvs. lipsește, puteți urmări locația acestuia în timp real prin GPS, cu condiția ca robotul să fi fost conectat la aplicația Mammotion.

- Pentru utilizare, accesați **Eu > Găsiți dispozitivul meu** și activați **Înregistrare locație**.

Compatibilitate AirTag

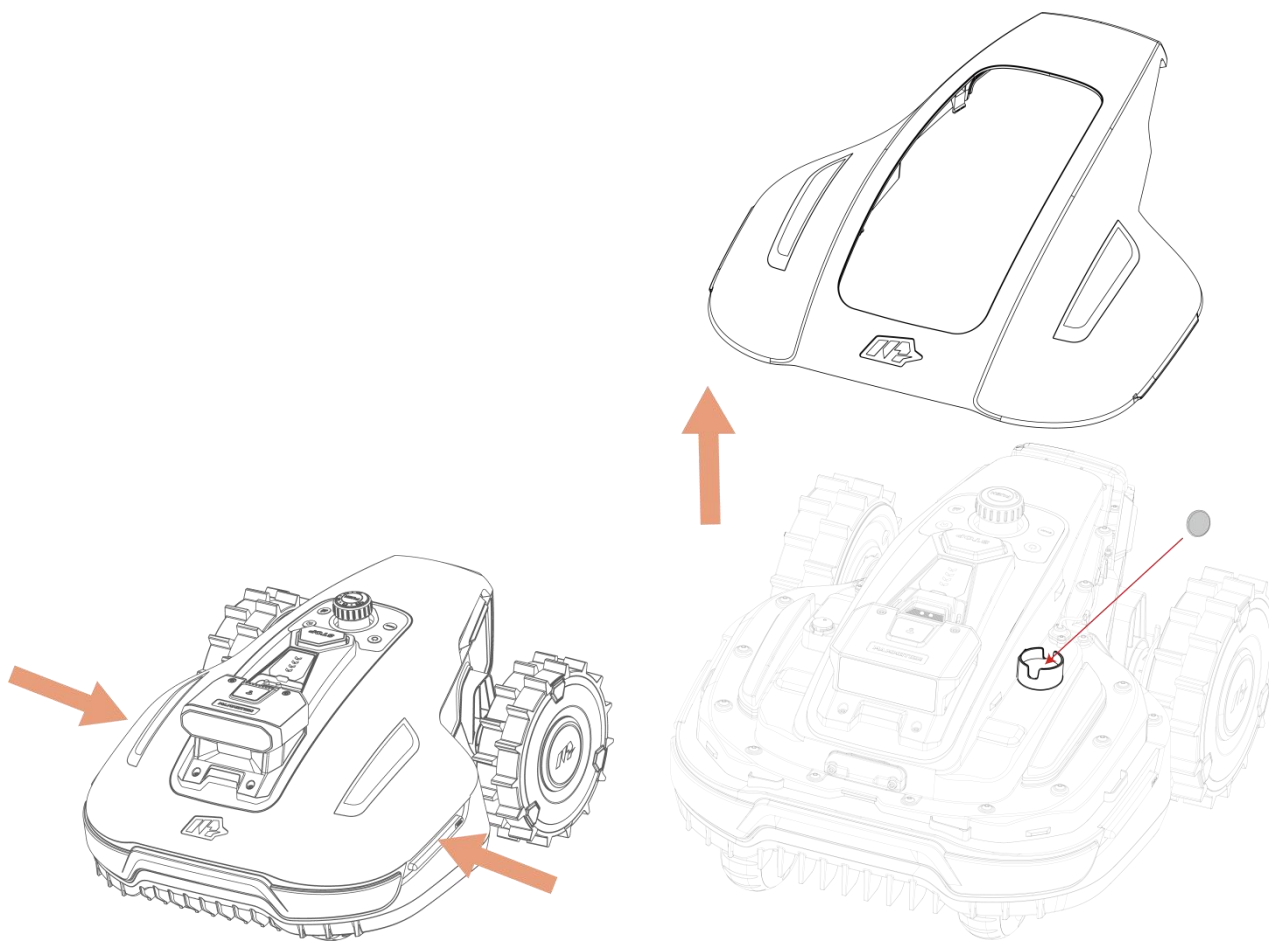
Robotul suportă instalarea unui AirTag în interiorul carcasei.

1. Îndepărtați capacul superior al robotului.
2. Plasați și fixați AirTag-ul în zona de montare desemnată.
3. Reinstalați capacul superior și asigurați-vă că este fixat corespunzător.



NOTĂ


AirTag nu este inclus. Aplicația Mammotion nu acceptă funcționalitatea AirTag.



5.5 Încărcați jurnalele

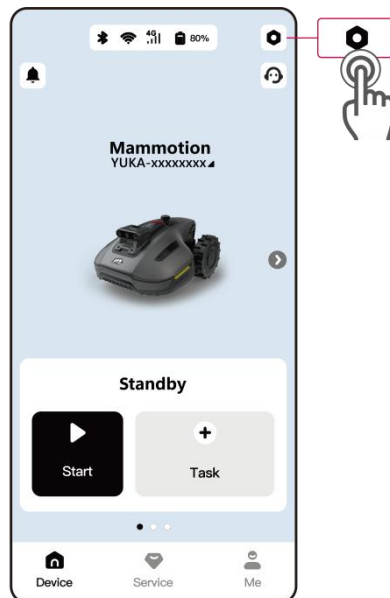
Dacă întâmpinați probleme în timpul utilizării, puteți încărca jurnalele corespunzătoare pentru a ajuta echipa noastră de asistență tehnică să diagnosticheze și să rezolve problema eficient.

Pentru a încărca jurnalele

1. Atingeți  pentru a accesa pagina Setări.
2. Atingeți **Încărcați jurnalele** și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza încărcarea.

SAU


Accesați **Eu** > **Încărcare jurnale** și urmați instrucțiunile din aplicație pentru a finaliza încărcarea.



5.6 Actualizare firmware

Pentru o experiență optimă, asigurați-vă că robotul dvs. este actualizat la cea mai recentă versiune de firmware.

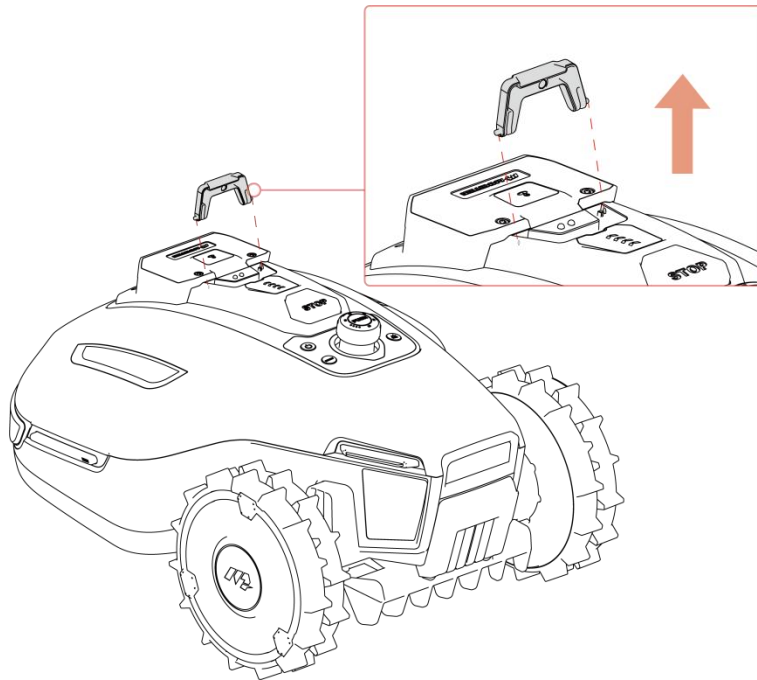
Pentru a actualiza firmware-ul:

1. Accesați  > **Informații despre dispozitiv** > **Versiune robot** pentru a actualiza firmware-ul.
2. Asigurați-vă că robotul este conectat la o rețea stabilă.
3. În timpul actualizării, vă rugăm să evitați ieșirea din aplicație, efectuarea altor operațiuni sau oprirea robotului.

6 Întreținerea

Pentru a menține performanța optimă a cosirii și a prelungi durata de viață a robotului dumneavoastră, Mammotion recomandă efectuarea unor inspecții și întrețineri regulate. Pentru siguranță, purtați întotdeauna îmbrăcăminte de protecție, cum ar fi pantaloni și încălțăminte de lucru; evitați să purtați sandale deschise sau să mergeți desculți în timpul întreținerii.

- Înainte de întreținere, opriți robotul și scoateți cheia de siguranță.



- NU utilizați un aparat de spălat cu presiune înaltă sau solvenți pentru a curăța robotul.
- După spălare, asigurați-vă că robotul este așezat pe sol în orientarea sa normală, nu răsturnat.
- NU întoarceți robotul pentru a spăla șasiul. Dacă îl întoarceți invers pentru curățare, asigurați-vă că îl readuceți ulterior în poziția corectă. Această măsură de precauție este necesară pentru a preveni scurgerea apei în motor, lucru ce poate afecta funcționarea normală.

6.1 Curățare

Robot

AVERTIZARE



- Asigurați-vă că robotul este complet oprit înainte de a începe orice lucrare de curățare.
- Opriți întotdeauna robotul înainte de a-l întoarce cu susul în jos.
- Când întoarceți robotul cu susul în jos, manevrați-l cu grijă pentru a evita deteriorarea modulului de vizionare sau a modulului LiDAR.

Carcasă

Folosiți o perie moale sau o cârpă umedă pentru a curăța carcasa robotului. Evitați utilizarea alcoolului, a benzinei, a acetonei sau a altor solvenți corozivi ori volatili, deoarece acestea pot deteriora aspectul robotului și componentele sale interne.

Partea inferioară

Purtați mănuși de protecție în timpul curățării șasiului și a discului de tăiere. Folosiți o perie pentru a îndepărta resturile. Verificați dacă există deteriorări ale lamelor și asigurați-vă că lamele și discul de tăiere se pot roti liber. Nu folosiți obiecte ascuțite pentru a curăța partea inferioară.

Roți

Curățați roțile folosind o perie sau un furtun de apă. Îndepărtați noroiul, dacă există.

Modul cameră de viziune / LiDAR

Ștergeți lentila camerei de vizionare / modulul LiDAR cu o cârpă din microfibră pentru a îndepărta orice pete.

Curățarea stației de încărcare

Deconectați stația de încărcare înainte de curățare sau efectuarea întreținerii stației de încărcare. Folosiți o perie și o cârpă pentru a curăța emițătorul cu infraroșu și contactul de încărcare.

6.2 Întreținerea lamelor de tăiere

AVERTIZARE

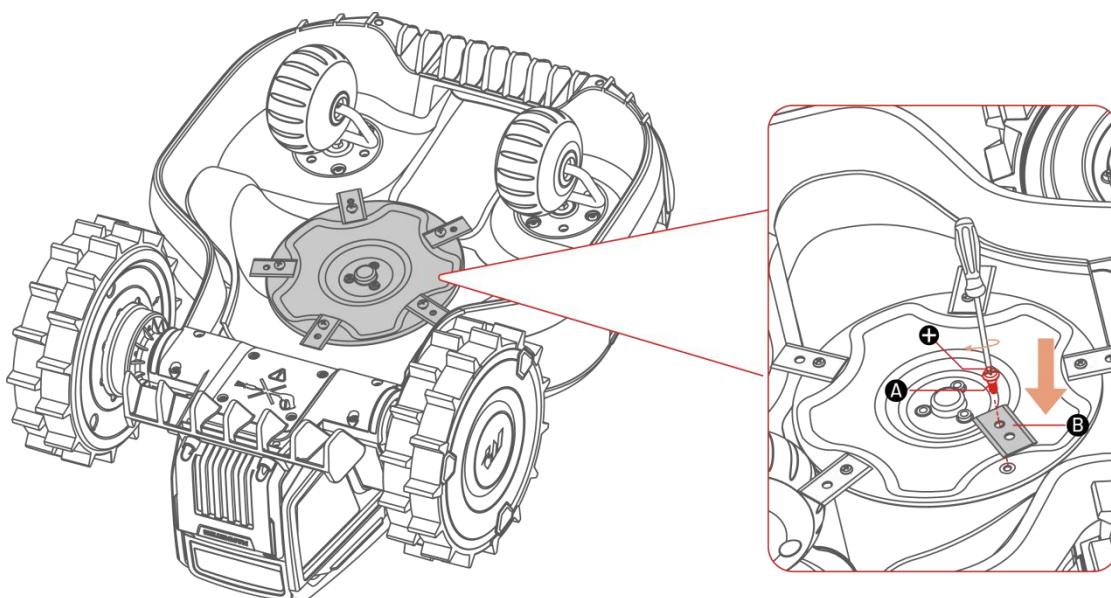


- Purtați întotdeauna mănuși de protecție când înlocuiți lamele. NU utilizați o șurubelniță electrică în timpul instalării.
- Când înlocuiți lamele, înlocuiți toate șuruburile în același timp pentru a asigura performanța optimă a tăierii.
- După instalare, asigurați-vă că toate lamele de tăiere se pot roti liber.

- Pentru a asigura performanța optimă în timpul depozitării pe termen lung, mențineți arborele motorului hub uscat și curat. Întreținerea regulată a arborelui motorului ajută la prevenirea acumulării de murdărie și umiditate, care pot afecta funcționarea motorului. Motorul are o durată de viață estimată de 1500 ore de funcționare.
- Lamele de tăiere sunt considerate piese de uzură și trebuie înlocuite dacă se uzează sever. Se recomandă înlocuirea lamelor la fiecare 3 luni sau după 150 de ore de utilizare. Pentru iarba mai deasă, poate fi necesară înlocuirea mai frecventă a lamei.

Înlocuirea lamelor de tăiere

1. Opriți robotul.
2. Așezați robotul pe o suprafață moale și curată și întoarceți-l cu susul în jos. Aveți grijă să nu aplicați presiune asupra modulului de viziune / modulului LiDAR.
3. Îndepărtați lamele de tăiere vechi cu ajutorul șurubelniței incluse, folosind capul Phillips.
4. Instalați noile lame de tăiere (**B**) folosind șuruburile incluse (**A**). Asigurați-vă că lamele se pot roti liber și sunt instalate în siguranță.



6.3 Întreținerea bateriei

- Încărcați robotul la cel puțin 80% înainte de depozitarea pe termen lung pentru a preveni descărcarea excesivă a bateriei.
- Reîncărcați robotul până la cel puțin 80% la fiecare 90 de zile, chiar și atunci când nu este utilizat.
- Asigurați-vă că porturile de încărcare ale robotului sunt curate și uscate înainte de depozitare sau încărcare.

6.4 Depozitare

Pentru a vă asigura că robotul dumneavoastră este în stare optimă pentru următorul sezon de cosit, depozitați corect robotul și stația de încărcare.

Depozitarea robotului

Dacă temperatura ambientală scade sub -10°C , păstrați robotul în interior.

1. Scoateți robotul de pe stația de încărcare și asigurați-vă că nivelul bateriei este de cel puțin 80%.
2. Opriți robotul.
3. Curățați robotul cu o cârpă umedă sau o perie moale. NU răsturnați robotul pentru a-i curăța șasiul cu apă.
4. Lăsați robotul să se usuce. NU-L ÎNTORCEȚI CU SUSUL ÎN JOS ÎN TIMPUL ACESTUI PROCES.
5. Aplicați lubrifiant anticoroziv pe pad-urile de încărcare. NU aplicați substanțele chimice pe alte părți ale robotului, în special pe zonele de contact metalice, cu excepția conectorilor.
6. Ungeți roțile din față cu lubrifiantul inclus.
7. Depozitați robotul în interior.

Depozitarea stației de încărcare

Dacă temperatura ambientală scade sub -20°C , păstrați stația de încărcare în interior.

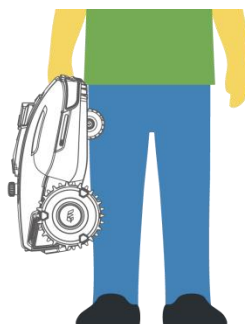
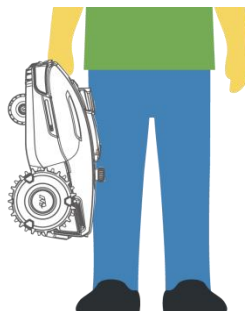
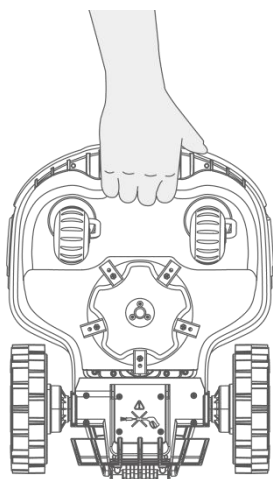
1. Deconectați alimentarea electrică.
2. Îndepărtați țăruii.
3. Folosiți o perie și o cârpă pentru a curăța temeinic stația de încărcare.
4. Depozitați stația de încărcare și sursa de alimentare în interior.

7 Transport și mutare

Pentru transportul pe distanțe lungi, Mammotion recomandă utilizarea ambalajului original atât pentru robot, cât și pentru stația de încărcare.

Pentru a muta robotul în siguranță:

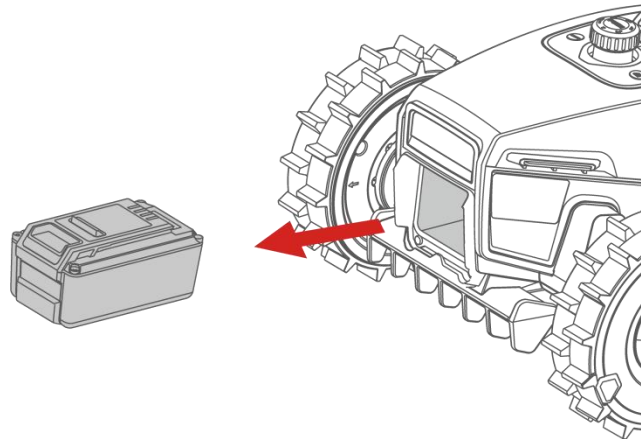
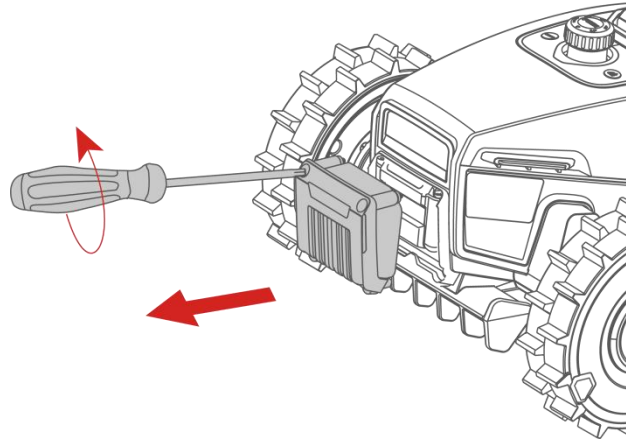
1. Opriți robotul.
2. Ridicați robotul folosind mânerul său.
3. Țineți discul de tăiere departe de corpul dumneavoastră.



8 Eliminare

La eliminarea produsului, vă rugăm să respectați reglementările și cerințele locale.

Nu aruncați bateriile împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Scoateți bateria și returnați-o la un punct de colectare.



9 Specificații produs

9.1 Specificații generale

Parametri	YUKA mini 2				
	500	800	600	1000	1000H
Model	YMVS3	YMVS4	YM2S2	YM2S1	YM2H1
Suprafață de tuns	500 m ²	800 m ²	600 m ²	1.000 m ²	
Gestionare multi-zone maximă	5			10	
Motor	Tracțiune pe 2 roți				
Pantă maximă în zona de lucru	45% (24°)				
Panta maximă la margine	20% (11,3°)				
Capacitate verticală de trecere peste obstacole	35 mm				
Lățime de tăiere	190 mm				
Disc de tăiere	1				
Ajutarea înălțimii de tăiere	20-60 mm			50-90 mm	
Timp de încărcare	115 min		115 min	135 min	
Timp de tuns pe încărcare	120 min		105 min	125 min	

Parametri	YUKA mini 2				
	500	800	600	1000	1000H
Reîncărcare automată	DA				
Poziționare și navigare	Sistem AI Vision cu trei camere		Modul LiDAR 360° și modul AI Vision		
Evitarea obstacolelor	Sistem AI Vision cu trei camere		Modul LiDAR 360° și modul AI Vision		
Comandă vocală	Alexa și Google Home				
Conectivitate	<ul style="list-style-type: none"> ● Bluetooth (Activat implicit) ● Wi-Fi (Activat implicit) ● 4G (Necesită un modul 4G). Este inclus în mod standard la YUKA mini 2 800 				
Nivel de putere sonoră ponderat A	$L_{WA}=65$ dB, $K_{WA}=3$ dB				
Nivelul de presiune sonoră ponderat A	$L_{PA}=57$ dB, $K_{PA}=3$ dB				
Impermeabil	Robot și stație de încărcare: IPX6				
Detectarea ploii	DA				
Actualizări OTA	DA				
Urmărire prin GPS în caz de furt	DA				
Alarmă de depășire a graniței virtuale	DA				
Vizualizarea graniței virtuale	DA				

Parametri	YUKA mini 2				
	500	800	600	1000	1000H
Vision Monitoring	DA				
Temperatură de funcționare recomandată	5-40 °C				
Temperatură recomandată pentru depozitare	-10-40 °C				
Greutate netă	Aproximativ 10,6 kg		Aproximativ 10,9 kg		
Dimensiuni (L x L x H)	525 x 413 x 281 mm				

9.2 Specificații benzi de funcționare (pentru modelele din UE)

Robot

Categorie	Interval de frecvență (MHz)	Putere transmisă maximă (dBm)
BLE	2400-2483,5	<20
Wi-Fi	2400-2483,5	<20
	5550-5700	<20
	5745-5825	<13,98
GNSS	1559-1610	/
	1164-1300*	

*NOTĂ: YUKA mini 2 500 / 600 / 1000 / 1000H nu acceptă această frecvență de operare.

Modul 4G (Model: MC230)

Acest tabel este valabil doar pentru YUKA mini 2 800.

Categorie	Interval de frecvență (MHz)	Putere transmisă maximă (dBm)
LTE banda 1	Tx: 1920-1980 Rx: 2110-2170	25
LTE banda 3	Tx: 1710-1785 Rx: 1805-1880	25
LTE banda 7	Tx: 2500-2570 Rx: 2620-2690	25
LTE banda 8	Tx: 880-915 Rx: 925-960	25
LTE banda 20	Tx: 832-862 Rx: 791-821	25
LTE banda 28A	Tx: 703-736 Rx: 758-791	25
LTE banda 28B	Tx: 718-748 Rx: 773-803	25
LTE banda 38	Tx: 2570-2620 Rx: 2570-2620	25
LTE banda 40	Tx: 2300-2400 Rx: 2300-2400	25

9.3 Specificații baterie

Parametri	YUKA mini 2				
	500	800	1000	1000H	600
Încărcător de baterie	Model: TS-A081-2703002 Intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz, max. 2 A Ieșire: 27 V CC, 3 A, 81 W		Model: TS-A081-2703002/ ADS-81EJ-27-5 Intrare: 100-240 V~, 50/60 Hz, max. 2 A Ieșire: 27 V CC, 3 A, 81 W		
Baterie	21,6 Vcc, 4,5 Ah, 97,2 Wh		21,6 Vcc, 6,1 Ah, 137,76 Wh		21,6 Vcc, 4,5 Ah, 97,2 Wh
Model baterie	MWBT06S02P-03		MWBT06S02P-01/MWBT06S02P-06		MWBT06S02P-03/MWBT06S02P-07
Robot	Intrare: 27 Vdc, 3 A				
Stație de încărcare	Model: CHG2310 Intrare: 27 V c.c., 81 W Ieșire: 27 Vdc, 3 A				
Temperatura de încărcare	4-45 °C				
AVERTIZARE: Utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat împreună cu acest produs pentru a reîncărca bateria.					

10 Garanție

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd. garantează că acest produs este lipsit de defecte de material și de fabricație în condiții normale de utilizare, în conformitate cu materialele produsului publicate de Mammotion pe durata perioadei de garanție. Materialele produsului publicate includ, fără a se limita la acestea, manualul de utilizare, ghidul de pornire rapidă, specificațiile, declarațiile de declinare a responsabilității și notificările din aplicație. Perioada de garanție variază în funcție de produs și de componente. Consultați tabelul de mai jos pentru produsul dumneavoastră:

YUKA mini 2 500 / 800:

Componentă	Garanție
Baterie	3 ani
Motor	
Modul Vision	
PCBA	
Modul de ridicare	
Stație de încărcare	

YUKA mini 2 600 / 1000 / 1000H:

Componentă	Garanție
Baterie	3 ani
Motor	
Modul LiDAR	
Modul Vision	
PCBA	
Modul de ridicare	
Stație de încărcare	

Dacă produsul nu funcționează conform garanției pe durata perioadei de garanție, vă rugăm să contactați serviciul de asistență pentru clienți Mammotion pentru suport.

- Pentru produsele achiziționate de la un distribuitor local, vă rugăm să contactați mai întâi distribuitorul.
- Utilizatorii trebuie să prezinte o dovadă validă a achiziției, bonul fiscal sau numărul comenzii (pentru vânzările directe Mammotion). Numărul de serie al produsului este esențial pentru inițierea serviciului de garanție.
- Mammotion va depune toate eforturile pentru a soluționa problemele prin apeluri telefonice, e-mail sau chat online.
- În unele cazuri, Mammotion vă poate recomanda să descărcați sau să instalați actualizări software specifice.
- Dacă problemele persistă, este posibil să fie necesar să trimiteți produsul la Mammotion sau la un centru de service local desemnat de Mammotion pentru o evaluare suplimentară.
- Perioada de garanție pentru produs începe de la data achiziției inițiale indicată pe bonul fiscal sau pe factură.
- Pentru produsele comandate în avans, perioada de garanție începe de la data expedierii din depozitul local.
- Mammotion solicită utilizatorilor să organizeze singuri expedierea dacă doresc să trimită produsul la un centru de service local sau la Mammotion pentru o evaluare suplimentară. Mammotion va repara și va înlocui produsul fără cost dacă problema se încadrează în garanție. În caz contrar, Mammotion sau centrul de service desemnat poate percepe o taxă corespunzătoare.

Exemple de defecțiuni neacoperite de garanție:

- Nerespectarea instrucțiunilor prezentate în manualul utilizatorului.
- Dacă produsul ajunge deteriorat în timpul transportului și nu este refuzat la livrare sau dacă compania de transport nu furnizează documentație oficială care să confirme avariile. Incapacitatea de a furniza dovezi că deteriorarea a avut loc în timpul transportului.
- Defecțiunea produsului cauzată de accidente, utilizare necorespunzătoare, abuz, dezastre naturale, cum ar fi inundații, incendii, cutremure, expunere la alimente sau vărsări de lichide, încărcare necorespunzătoare sau alți factori externi.
- Daune cauzate de utilizarea produsului în moduri nepermise sau neintenționate, așa cum este specificat de Mammotion.
- Modificarea produsului sau a componentelor sale care modifică semnificativ funcționalitatea sau capacitățile fără a obține permisiunea scrisă de la Mammotion.
- Pierdere, deteriorare sau acces neautorizat la datele dumneavoastră.
- Semne de manipulare sau modificare pe etichetele produsului, numerele de serie etc.

- Nerespectarea prezentării unei dovezi valide de cumpărare de la Mammotion, cum ar fi o chitanță sau o factură, sau dacă există dovezi de falsificare sau modificare a documentelor.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

Drepturi de autor © 2025, MAMMOTION Toate drepturile rezervate.

Dacă aveți feedback cu privire la manualul de utilizare, nu ezitați să ne contactați la: doc.support@agilex.ai.